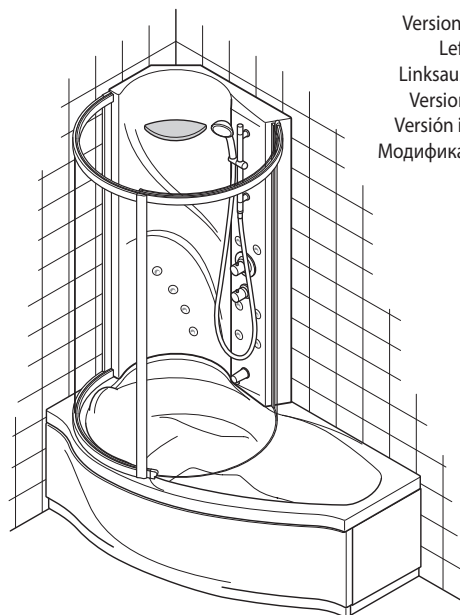
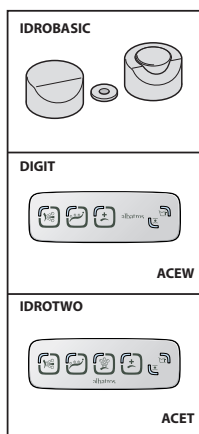
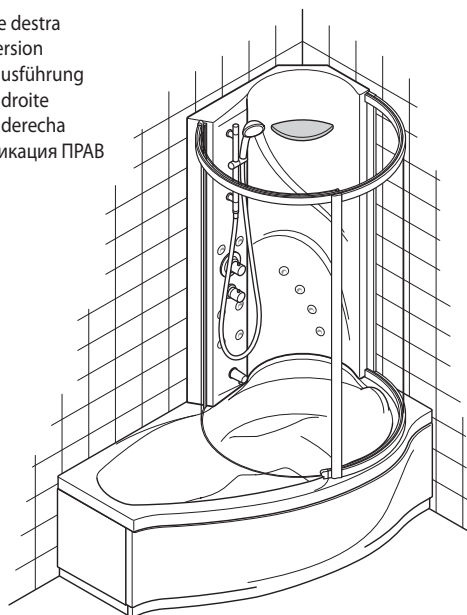


IT - Versione destra
GB - Right version
DE - Rechtsausführung
FR - Version droite
ES - Versión derecha
RUS - Модификация ПРАВ



Versione sinistra - IT
Left version - GB
Linksausführung - DE
Version gauche - FR
Versión izquierda - ES
Модификация ЛЕВ - RUS

Caratteristiche vasca	Bath characteristics	Technische Daten wanne	Caracteristiques baignoire	Características bañera	Характеристики ванны	IDRO BASIC	ACEW	ACET
Lunghezza	Length	Länge	Longueur	Longitud	Длина	cm.	160	160
Larghezza	Width	Breite	Largeur	Anchura	Ширина	cm.	85/98	85/98
Altezza	Height	Höhe	Hauteur	Altura	Высота	cm.	57	57
Conten. d'acqua max.	Water capacity max.	Wasserinhalt max.	Volume d'eau max.	Conten. de agua max.	Макс. ёмкость воды	lt.	230	230
Peso netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Peso neto	Вес нетто	Kg.	56	58
Avv. pneumatico	Avv. pneumatico	Pneumatiksteuerung	M/ en marche pneum.	Arr. neumático	Пневматический пуск		1	-
Avv. digitale	Avv. digitale	Digitalsteuerung	M/ en marche num.	Arr. digital	Пуск с цифровой панели		-	1
Bocchette Rapid jet	Rapid jet nozzles	Rapid jet-Düsen	Buses Rapid jet	Boquillas Rapid jet	Форсунки Rapid jet	n°	6	6
Valvole aria	Air valves	Luftdüsen	Injecteurs air	Válvulas aire	Воздушные вентили	n°	-	14
Sonda livello	Level sensor	Niveausonde	Sonde niveau	Sonda nivel	Датчик уровня		-	1
Imp. disinfezione	Disinfection system	Desinfektionsanlagen	Install. désinfection	Sist. de desinfección	Система санобработки		-	1
Tensione	Voltage	Spannung	Tension	Tensión	Напряжение	Volt	230	230
Frequenza	Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia	Частота	Hz	50	50
Potenza assorbita	Power absorption	Aufg. Leistung	Puissance absorbée	Potencia absorbida	Потребл. мощность	kW	0,6	0,85
Corrente max.	Current	Stromaufnahme	Courant	Corriente	Ток	A	2,5	3,5

Caratteristiche box	Booth characteristics	Technische Daten kabine	Caracteristiques Cabine	Características Cabina	Характеристики душевой кабины	MS MULTISYSTEM	ST STANDARD
Altezza (con vasca)	Height (with bath)	Höhe (mit wanne)	Hauteur (avec baign.)	Altura (con bañera)	Высота (с ванной)	cm.	217
Peso netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Peso neto	Вес нетто	Kg.	110
Peso operativo	Operating weight	Operatives Gewicht	Poids en service	Peso operativo	Рабочий вес	Kg.	420
Miscelatore	Mixer	Mischer	Mitigeur	Mezclador	Смеситель		1
Deviatore	Flow deviator	Umsteller	Inverseur	Desviador	Переключатель		-
Deviatore 4 vie	Flow deviator 4-way	Umsteller 4-wege	Inverseur 4 voies	Desviador 4 vias	4-х ходовой распредел.		1
Doccetta	Shower	Handbrause	Douchette	Ducha	Душевая головка		1
Ugelli dorsali	Dorsal jets	Rückenmassagedüsen	Buses dorsales	Boquillas dorsales	Спинные сопла	n°	4
Ugelli laterali	Lateral jets	Seitendüsen	Buses laterales	Boquillas laterales	Боковые сопла	n°	6
Portata acqua	Water delivery	Förderleistung	Débit eau	Caudal agua	Ёмкость воды	lt.min	12÷13
Allacciamento rete	Mains connection	Netzanschluss	Raccordement réseau	Conexión red	Подсоединение к сети	1/2"	1/2"
Pressione rete (Pressione limite d'esercizio)	Mains pressure (Range of operating pressure)	Versorgungsdruck (Betriebsdruck-Begrenzung)	Pression réseau (Pression limite de fonctionnement)	Presión red (Presión límite de ejercicio)	Напор в сети (Макс. рабочее давление)	bar kPa	1÷3,5 100-350
Pressione dinamica (Pressione di rilevamento portate)	Dynamic pressure (Delivery measurement pressure)	Dynamischer Druck (Durchflussmessdruck)	Pression dynamique (Pression de mesure du débit)	Presión dinámica (Presión de medida de caudal)	Напор (Давление при изменении расхода воды)	bar kPa	2,5 250

Italiano

Accertarsi che l'impianto elettrico dello stabile sia protetto da un interruttore differenziale (0,03A) e che l'impianto a terra sia conforme alle normative vigenti nel paese di utilizzo.
Il collegamento alla centralina deve prevedere un interruttore onnipolare (apertura minima contatti, 3,5 mm), posto fuori dalle zone 0,1,2,3 e lontano da possibili spruzzi d'acqua.

English

Ensure that the household electrical circuit is protected by a differential switch (0,03A) and that the earth circuit is in compliance with local legislation.
The connection to the control unit must be fitted with a multi-pole switch (minimum contact aperture 3,5mm) located outside the areas marked 0, 1, 2 and 3 and as far as possible from water outlets.

Deutsch

Die elektrische Anlage des Gebäudes muss durch einen FI-Schutzschalter (0,03A) geschützt sein und die Erdungsanlage den örtlichen Bestimmungen entsprechen.
Ein allpoliger Trennschalter (Kontaktöffnungsweite mind. 3,5 mm) muss der Anlage außerhalb der Schutzbereiche 0,1,2,3, an einem vor Spritzwasser geschützten Ort, vorgeschaltet werden.

Français

L'installation électrique de l'immeuble doit être protégée par un interrupteur différentiel (0,03A); l'installation de mise à la terre doit être conforme aux normes en vigueur dans le Pays d'utilisation.
Le branchement au boîtier doit être contrôlé par un interrupteur onnipolaire (ouverture minimum contacts : 3,5 mm), situé hors des zones 0,1,2,3 et éloigné de possibles salpicaduras d'eau.

Español

Asegurarse de que la instalación eléctrica del inmueble esté protegida por un diferencial (0,03A) y que la instalación de tierra sea conforme a las normas vigentes en el país de utilización.
La conexión a la central debe prever un interruptor onnipolar (apertura mínima entre los contactos 3,5 mm), colocado fuera de las zonas 0,1,2,3 y lejos de posibles salpicaduras de agua.

Русский язык

Следует удостовериться, что электрическая система здания защищена дифференциальным выключателем с величиной дифференциала 0,03А и что система заземления соответствует действующим нормам.
Подключение к блоку управления должно иметь многополюсный выключатель (минимальное размыкание контактов 3,5 мм), размещенный за пределами зон 0,1,2,3 далеко от возможных брызг воды.

Italiano

Il disegno si riferisce alla predisposizione per un box destro.
Per quello sinistro predisporre gli attacchi specularmente.

(*) = Altezza minima rivestimento piastrelle e priva di sporgenze.

■ = Aree disponibili per gli allacciamenti.

Le misure sono espresse in cm.

- (A) Attacco acqua calda 1/2".
- (B) Attacco acqua fredda 1/2".
- (C) Uscita cavo alimentazione mt. 2 tipo H05-3x2,5 mm².
- (E) Uscita cavo equipotenziale.
- (F) Area per scarico a pavimento Ø40/50.

English

The drawing shows the position of the outlets for the right-hand version of the shower box.

For the left-hand version, the positions of the outlets should be reversed.

(*) = Minimum height of tiled wall (flat and without protuberances).

■ = Area for positioning of the outlets.

All measurements shown are in centimetres.

- (A) 1/2" hot water coupling.
- (B) 1/2" cold water coupling.
- (C) Outlet for 2m power cable (type H05-3x2.5mm²).
- (E) Outlet for equipotential cable.
- (F) Area for position of floor drain Ø40/50.

Deutsch

Die Zeichnung bezieht sich auf die Anlage einer rechten Box.

Für die linken Box die Halterungen spiegelbildlich anbringen.

(*) = Mindesthöhe der Fliesenwand (darf keine Vorsprünge aufweisen).

■ = Für die Anschlüsse verfügbare Bereiche.

Abmessungen in cm.

- (A) Warmwasseranschluss, Durchm. 1/2".
- (B) Kaltwasseranschluss, Durchm. 1/2".
- (C) Wanddurchgang Netzanschlusskabel, 2m, Typ H05-3x2,5mm²
- (E) Wanddurchgang Erdungskabel.
- (F) Für den Bodenablauf zur Verfügung stehender Platz Ø40/50.

Français

Le dessin se réfère à l'installation d'une cabine droite.

Pour la cabine gauche, l'installation des raccords est spéculaire.

(*) = Hauteur minimum prévue de surface carrelée et sans saillies.

■ = Zones disponibles pour les raccordements.

Les mesures sont en cm.

- (A) Raccord eau chaude, diam. 1/2".
- (B) Raccord eau froide, diam. 1/2".
- (C) Sortie câble alimentation 2 m, type H05-3x2,5 mm²
- (E) Sortie câble équipotentiel.
- (F) Zone disponible pour le positionnement du dispositif de vidage au sol Ø40/50.

Español

El plano se refiere a la predisposición para una cabina derecha.

Para la cabina izquierda, preparar los empalmes de forma espejular.

(*) = Altura mínima alicatado y sin partes sobresalientes.

■ = Areas disponibles para los empalmes.

Las medidas se dan en centímetros.

- (A) Conexión agua caliente, diám. 1/2".
- (B) Conexión agua fría, diám. 1/2".
- (C) Salida cable alimentación m. 2 tipo H05-3x2,5 mm².
- (E) Salida cable equipotencial.
- (F) Zona disponible para colocar el desagüe a tierra Ø40/50.

Русский язык

Чертеж относится к установке правосторонней душевой кабины.

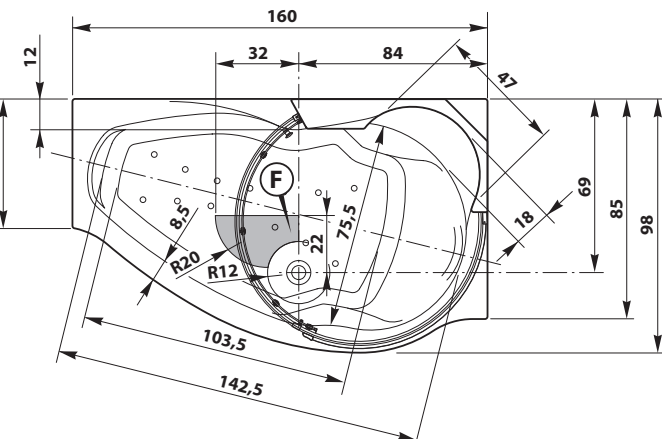
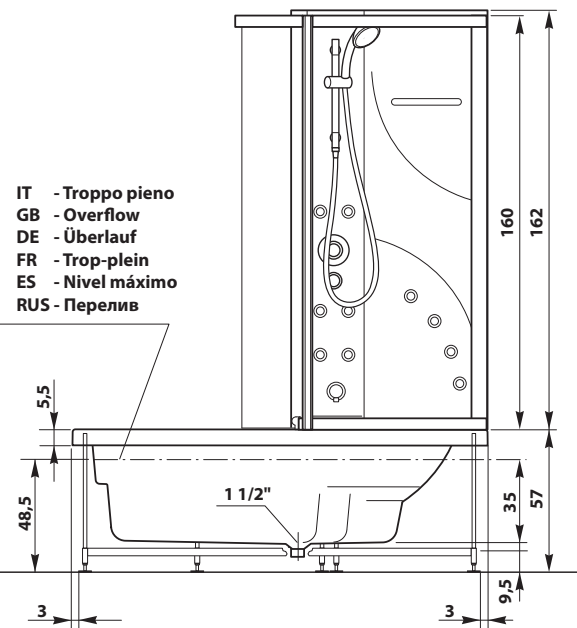
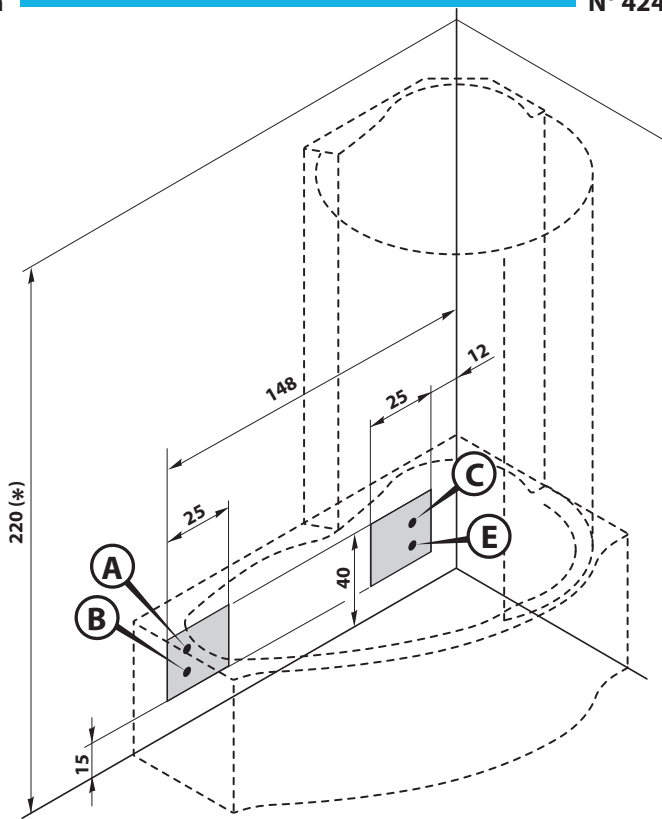
Для левосторонней модификации соединения должны быть зеркально противоположны.

(*) = Минимальная высота облицовки плиткой и без выступов.

■ = Зоны, подходящие для подключений.

Размеры выражены в см.

- (A) Штуцер горячей воды, диам. 1/2".
- (B) Штуцер холодной воды, диам. 1/2".
- (C) Выход питающего кабеля 2 м типа H05-3x2,5мм.
- (E) Выход эквипотенциального кабеля.
- (F) Зона для напольного слива 40/50.



- IT - Troppo pieno
- GB - Overflow
- DE - Überlauf
- FR - Trop-plein
- ES - Nivel máximo
- RUS - Перелив

Italiano

Il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto senza dare alcun preavviso.

English

The manufacturer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.

Deutsch

Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Änderungen am Produkt vorzunehmen.

Français

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au produit sans donner aucun préavis.

Español

El constructor se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto sin aviso previo.

Русский язык

Фирма-изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в изделие без всякого предупреждения.